

Wychodzą we *Wtorek, Czwartek i Sobotę*. We Lwowie prenumerata roczna 6 Złr. — półroczna 3 Złr. — kwartalna 1 Złr. 30 kr. — miesięczna 30 kr. m. k. W kraju z przesyłką pocztową rocznie 8 Złr. — półrocznie 4 Złr. — kwartalnie 2 Złr. m. k.

# NOWINY

Ogłoszenia wszelkiego rodzaju przyjmują się za opłatą od wierszu piśmie pięty w przedziale za jednorazowe umieszczenie po 3 kr., za następ. po 1 1/2 kr. i za dopłatę 10 kr. stępl. za każdorazowe umieszczenie. Biuro ekspedycji księgarńi H. W. Kallenbachia

## Z ŻYCIA AKTORA POLSKIEGO.

(Dokończenie).

Biedny Jan zchudł, zmizerniał, i czekał tylko na koniec miesiąca, aby gażę odebrać, i uciec co rychlej z pod patriarchalnej opieki pana Makarego. Przyszedł nareszcie ten gorąco oczekiwany ostatni. Po wieczornem widowisku zeszli się wszyscy aktorowie i aktorki do pomieszkania pana dyrektora, który przyjął ich czulej niż zwykle, nader popularnie, po ojcowsku prawie.

— Moje dzieci przystąpimy do rachunku, bo u mnie akuratność i uczciwość idzie nad wszystko. Ale pierwszy napijemy się ponczyku.

Aktorowie i aktorki ze spuszczonei nosami przystąpili do ponczyku; ale ponczyk był niezły, robiony i podawany przez pannę Józefę, której oczy piękne świecące wokoło, nowej dodawały przyjemności temu wieczorkowi, i niejednego upoiły mocniej od ponczu.

— Nie taki przecie diabeł straszny jak go malują! mówił Jan sam do siebie, nie mogąc pojąć tych wszystkich twarzy przeciągniętych.

Szklaneczka następowała po szklaneczce, humor się poprawiał, stawał się nawet pustym i wesołym; wszystkie twarze rozjaśniały się mimowolnie.

— Bawcie się, i pijcie moje dzieci — powtarzał pan Makary zacierając ręce, i uśmiechnął się a oczkami strzelał po wszystkich, z wyrazem który przypominał nieco wzrok bazyliuszka magnetycznie pociągający.

Gdy już wszyscy byli pod dobrą datą, panna Józefa przystawiła stolik, i podała karty.

— Ot chyba zagramy sobie dla przepędzenia czasu...

— Ależ ja nie umiem! ozwali się niektórzy dawniejsi których widok kart trzeźwić zaczynał.

— Halberzwólwe! to bardzo pojedyncza i łatwa gra!

— Ja nie umiem grać, ja nie będę grać! zawołał Jan, ja nie mam pieniędzy.

— To nic nie szkodzi! odrzekł pan dyrektor... Ale dajże no moja Juziu ponczyku panu Janowi. Na co pieniądze! mówił dalej; mamy marki.

Ponczyk podany w tej chwili był jeszcze lepszy i jeszcze mocniejszy, a oczy pani Józefy jeszcze żywiej świeciły; humor był wesoły, halberzwólwe nie trudne, a dyrektor tak luby i czuły, że niegodziło się jakoś odmawiać mu. A więc zasiedli wszyscy do gry, popijając ponczyk coraz

mocniejszy, i upajając się urokiem czarnych oczów coraz ognistszym. Pan Makary dawał bank, mieszał karty z dziwną zgrabnością, wyciągał karty z zadziwiającą szybkością, i ciągle uśmiechał się słodziutko, a patrzył magnetycznym i coraz więcej iskrzącym się wzrokiem, na swoich podwładnych i leżące przed nimi marki. I marki przesuwaly się z fatalną szybkością do miseczki pana dyrektora. Zgrani żądali więcej marków; podano im je do pewnej ilości, której pan Makary przekroczyć nie dawał...

— Nie trzeba się zapalać w grze, mówił po ojcowsku do zgranych.

Czasem tylko wyższy pozwalał kredyt aktorkom i to naturalnie mając wzgląd na tę część talentu którą w aktorze cenil najwięcej.

Panna Józefa krupierowała tak zgrabnie, jak zgrabnie pan Makary mieszał i karty wyciągał; za godzinę wszystkie marki przeszły do pana dyrektora; całe grono artystów było zgrane i spite należycie.

— Czas już spocząć, moje dzieci, ozwał się pan Makary; ale naprzód przystąpmy do wypłaty gaży, odtrąciwszy różnicę gry.

Rachunek był jasny i czysty. Nikomu się nic nie należało; wszyscy odeszli jak zmcyi by przespać przyjemność tego wieczora. Tym sposobem członkowie trupy pana Makarego, nie mogli się zepsuć rozrywkami tyle podług niego aktorowi szkodliwemi.

Biedny Jan zbudziwszy się, zaczął przeklinać i dyrektora i siebie. On się cieszył że będzie mógł posłać co matce. Co tu robić, kusa rada!

Szczęściem przypomniał sobie, że mu ojciec chrzestny darował pare staroświeckich sprzączek z kamykami. Przekazał więc je, większą połowę ceny posłał matce, a sam puścił się z małą resztą w dalszą podróż.

— Wszystkie prawie miasteczka polskie odwiedziłem z rozmaitemi towarzystwami; kończył Jan opowiadanie swoje; różnych doznałem kolei, i przekonałem się że powodzenie i teatru samego i członków, zależy głównie od dyrekcji teatralnych. Ciekawe w tej mierze mógłbym opowiedzieć szczegóły, lecz już późno i nie wiele panu z tego przyjdzie. Dostałem się w reszcie do Żytomięra. Tu mnie się nie źle powodziło, nabrałem przez ten czas więcej rutyny, i chociaż nie przypisuję sobie znakomych talentów, publiczność lubiła mnie dosyć. Spro-



wadziłem biedną matkę która tęskniła za mną, poznałem się z Zosią... i teraz puszcza się na nową wędrowną.

Dla czegoż porzucasz Żytomierz, w którym jak sam twierdzisz dobrze ci się powodziło?

— Niewiem czy pan wierzy w przeznaczenie; ja wierzę w nie i przekonany jestem że ów pan Makary którego poznałem w Lublinie jest moją na tym świecie fatalnością. Wczasy wędrowek moich zdybywałem go razy kilka, i zawsze zdybało mnie wówczas jakieś nieszczęście.

Owoż przed kilku miesiącami nastąpiła w Żytomierzu zmiana dyrekcji, i pan Makary został naszym dyrektorem. Uciekam więc dalej.

— A drudzy?

— Jednych wygoniło także Makarego postępowanie, a drudzy przyłączyli się przez zwykłą naszemu stanowi niepokojność, która niepozwała nam długo zagrzać jednego miejsca, do Krzemieńca, gdzie się nowe zbiera towarzystwo.

Xiężyc już zaszedł, i pierwszy zaświecił brzask jutrzeński, gdyśmy weszli do karczmy. Za godzin parę pożegnaliśmy się wszyscy, nie bez scen tragicznych ze strony pani hrabiny, którą odwiozłem do miasta.

Długi czas tkwił mi w pamięci ten epizod życia mego, lecz jak wszystkie myśli i uczucia ludzkie, zacierał się pomalutku, tak że gdy w lat kilkanaście później tą samą drogą wjeżdżałem do Żytomierza, chłodną ledwie pamiętką przywitałem ową karczmę w której przepędziłem noc całą, z Janem, Zosią i całym tem aktorów gronem. Miałem zimować w Żytomierzu, oglądałem się zatem za wszelkimi zabawami, jakie mi przez zimę to niewielkie miasto nastęrczyć może. Jedno z pierwszych moich pytań do żydowskiego Miszuresa było?

— Czy jest teatr polski?

— Aj waj! duże śliczny teatr. Same nowe i kapitalne aktory grają, a jakie aktorki. Achesmir. Nowy dyrektor stara się o same przystojne aktorki, i wun ma w tem wielki i delikatny rozum.

Wyszedłem na miasto i przekonałem się że nie oszukał mnie żydek. Na pierwszym bowiem rogu, przyklepiony był olbrzymi afisz czerwonymi jak palec długimi drukowanymi literami. Myślę sobie, pewnie nowa sztuka! Czytam tytuł starej jak świat sztuki, z dodatkiem przymiotnika: *wznowiona*.

— Szarlatanerya! pomyślałem sobie, i westchnąłem na myśl, że bez pewnej porcji tej szarlataneryi nie można się obejść w świecie.

Lecz przekonałem się że i zbytek onej staje się na końcu nieznośnym, jak to nam dowodziła codziennie dyrekcja teatru żytomiarskiego. Codziennie afisze były ogromne, codziennie innej barwy, codziennie byczemi drukowane literami, i

i co dzień prawie stare dramata i komedye przeklepane należycie, z tym dodatkiem: *wznowiona*, mającym niby wzbudzać ciekawość, i ściagać widzów. Dobór sztuk odpowiadał zupełnie tej szarlataneryi. Niedoścę że grywano same stare sztuki, ale z pomiędzy starych wybierano najgorsze, mianowicie dostrzegłem wielkie dyrekcyi upodobanie w sztukach rozbójniczych. Co niedziela walono jakichś sławnych i niesławnych rozbójników ze wszystkich stron świata; zdawało się prawdziwie, że dyrekcya robi taki wybór, dla jakiej kalabryjskiej publiczności, w epizodach rozbójniczych zamiłowanej. Oczywiście w takich sztukach, sensu niema wiele, jeno huku, puku i strzelania, a już co sensu moralnego, któryby wpływał na publiczność, co właściwie jest głównem sztuki dramatycznej zadaniem, to wcale nie było, lub był najgorszy. Bywając w teatrze nieraz przekonałem się, że dyrekcji zupełnie nie szło o sztukę, która haniebnie była poniewierana. Dyrekcya widocznie uważała publiczność za dojną krowkę, i biedna publiczność dawała się doić, nie przez głupotę, ale przez poczciwe zamiłowanie w języku ojczystym, który chciano słyszeć choć przez parę godzin wieczornych. I na jakąż nazwę zasługuje w takim razie dyrekcya teatru, która z tak szlachetnych pobudek korzysta dla własnych brudnych zysków i poczciwej publiczności odplaca się kaźnieniem sztuki i zabijaniem sceny.

— Któż jest dyrektorem teatru? zapytałem raz sąsiada mego w teatrze.

— Niejaki pan Makary.

Zrazu nieuderzyło mnie to nazwisko, lecz gdy wyszedłem a teatru, zacząłem sobie przypominać i przypominałem rzeczywiście cały ów epizod i opowiadanie Jana.

— Może i on tu jest! pomyślałem, lecz nie wiedziałem jak się dowiedzieć, bo nie znałem tylko imię jego.

Zamysłony wszedłem do cukierni, by niesmak z teatru wyniesiony zabić trunkiem dobrym. Pusto było w cukierni; sam tylko jegomość jakiś siedział w kącie i czytał gazetę. Twarz miał poczciwą, ale były na niej ślady nie tyle wieku ile rozmaitych przykrych zapewne przejść życia, które niestartym wkopują się śladem na twarzy ludzkiej. Mimowośnie patrzałem na niego z pewnem zajęciem, choć go widocznie nie znałem. Lecz i on spoglądał ku mnie razy kilka z pewną ciekawością. Igdy się tak skrzyżowały spojrzenia nasze, krzyknęliśmy na raz obydwaj. Poznałem owego Jasia młodego jeszcze przed laty kilkunastu, kochanka Zosi, któremu tak szczerze wówczas zażdrościłem, a co najwięcej przypominałem sobie owe lata moje młode, z całym skarbem swych najpiękniejszych złudzeń.

Przywitaliśmy się oba westchnieniem, puszczone zapełnione za tem co minęło, i czego żadna już siła wrócić nie może.

— Więc znowu w Żytomierzu? spytałem go.



— Znowu! odrzekł, i znowu pod dyrekcją pana Makarego, który stał się dla mnie wyraźnym prześladowaniem losu.

— A matka twoja żyje? zapytałem.

— Żyje biedna staruszka. Odwiedź mnie pan jutro.

Nazajutrz odwiedziłem go. Mieszkał w licej chacie przedmiejskiej. Przyjął mnie serdecznie, i zaprowadził do drugiej izby. W kącie siedziała osiemdziesiątletnia staruszka, ślepa zupełnie, aż przykro było patrzeć na nią. Słyszając szmer jakiś, podniosła się, i zrobiła kilka kroków oparta na szczudłach. Ślepa i kulawa!

— Patrz pan to moje przecie jedyne szczęście na tej ziemi. Oślepa biedaczka ze starości i z płaczu, bo nie miałem nigdy wielkiego powodzenia. Nie dosyć na tem, przed kilką miesiącami, wieszając coś na ścianie, upadła z krzesła i nogę złamała. I wyobraź pan sobie, sama jedyna bez pomocy, leżała na ziemi półtrupem; to był wieczór, ja grałem w teatrze: szczęściem Sznaps był przy niej.

— Sznaps żyje?

— Patrz pan!

Za krzesłem staruszki na starym sienniczku, leżało biedne chude psisko; ślepy i głuchy już, instynktem tylko czuł bytność swego pana, i omdlałym ruchem ogona radość swą okazywał.

— Póty był biedak przy bezprzytomnej matce mojej, póki nienadeszli sąsiedzi; podnieśli ją i posłali po mnie. Ja właśnie występowałem w tej chwili na scenę, i musiałem grać rolę komiczną, musiałem śmiać się a łzy, piekące łzy, padały mi na serce. To była okropna chwila; reszta włosów posiwiała mi na zmęczonej głowie. Pobiegłem do domu i cztery miesiące musiałem pielęgnować biedną staruszkę, i niemniej przeto co wieczór, z bólem i rozpaczą w sercu występować w teatrze. To można oszaleć.

— Drogi Jasiu! ozwała się staruszka słabym głosem, i ślepe oczy zabłysły dwoma łzami.

— Otóż to dla niej! mówił Jan dalej, znoszę wszystko, bo gdybym stracił moją posadę, cóż ta biedna staruszka zrobi bezemnie. Póki byłem młody, ufałem w własne siły i rzucałem się w świat odważnie. Dziś stary nie wierzę już moim siłom, własnemu nieufam talentowi. A nadgroda! kij żebraczy może! Taki to los artystów u nas!

Przykro, serdecznie przykro mi się zrobiło; i chcąc myśl odciągnąć od tego smutnego obrazu, zacząłem się oglądać, jak bym szukał czego. Nieśmiałem go zapytać, lecz on odgadł myśli moje.

— Gdzie ona? gdzie Zosia? chcesz pan pytać, przemówił z gorzkim uśmiechem. Ja jej nieporzuciłem.

— A więc ona?

— Aż do Krzemieńca była mi wierna. Pamiętasz pan ową noc, jak odchodząc mówiła, kocham, kocham, kocham!

— Pamiętam jakby dzisiaj!

— Mało co dłużej trwała jej miłość od ostatniego echa tego słowa.

— I cóż się z nią stało?

— Co się z wszystkim dzieje na świecie, co z kwiatem, co z człowiekiem! Patrz pan na moją siwą głowę, patrz pan na siebie samego! czyliż nie pojdziesz i niewyobrazisz sobie, co się dziś dzieć może z tą śliczną, świeżą Zosią.

— I nie zdybałeś jej odtąd nigdy?

— Raz tylko!... jechała powozem; i uśmiechnęła się do mnie bardzo uprzejmie.

Smutny wyszedłem z ubogiej chatki. W kilka dni wypadło mi niespodzianie wyjechać z Żytomierza, i udać się musiałem w zupełnie inne strony, na Litwę. Jadąc raz w w zimie zdybuję w drodze jakiegoś podróżnego, w lekkim surduciku i w podartem obuwiu, idącego ku Wilnie. Litość mię wzięła nad biedakiem, mróz był kilkunasto stopniowy.

— A dokąd to idziecie, zapytałem, zamysławając podróżnego wziąć do sanek i otulić od zimna.

— Do Wilna, panie!

— A z daleka?

— Z Żytomierza.

Nazwisko tego miasta i dźwięk głosu gdzieś mi znajomego spowodowały mię, iż bliżej wpatrzyłem się w podróżnego. Na Boga! To mój dawny znajomy, to Jan!

Otuliwszy go jak mogłem w sankach, wstąpiłem z nim do najbliższej karczmy, bo biedny Jan był głodny i skośniały od zimna. Tu mi opowiedział iż pan Makary oddalił go od teatru Żytomirskiego, w chwili gdy był bez grosza, a oddalił za jakieś niby uchybienie na próbie gospodyni jego domu. Jan ślepa staruszkę matkę musiał umieścić w szpitalu tymczasowo, a sam z wiernym pieskiem w śród tegiej zimy wędrować, o żebranych prawie chlebie, do Wilna i szukać tam nowego utrzymania.

Oto jest los aktorów polskich! —

## BŁOGOSŁAWIONA.

(Dokończenie.)

I święte pańskie dalej ją wiodą,  
Pod obie ręce jak pannę młodą,  
Po drórze nieraz wznosząc paluszek  
To na obłoczki z dziecięcych duszek,  
To na aniołów twarze pogodne,  
Spieszących lilje okrywać wodne,  
Taką tkaneczką w niebiosach tkaną.  
Jak najpiękniejszą zorzą rumianą.  
I drugie, które z srebrnych przetaków,  
Biegły rozrzucać ziarnka dla ptaków,  
Jeden się żywym światłem przesłonił,  
Gdy na odwieczny dziadek zadzwonił;  
Inny z kotewką wiszącą, krzywą,  
Leciał na wielką wodę burzliwą;  
A jeden robił z srebrnych włókienek,



Płótno na suknie świętych panienek,  
A jeden związał na tęcze paski,  
A jeden zbierał na kółka blaski. —

Szczęśliwa dusza idąc pod ręce  
Ku przenaświętszej matce panience,  
Myślała sobie, czyby nie trzeba,  
Prosić o więcej królowej nieba;  
Za moim chłopcem toć to za mało,  
Za panią naszą teżby się zdało,  
Za panem naszym co go zawiąło.  
Aż tu jak gdyby z pod ziemi, z niska,  
Jak para głos się wdzięczny przeciska...  
Szcześnie pilnie ucho przykłada,  
A to pan z panią podzięką składa;  
Więc się duszyczka wejrzy na świętą,  
A ta z twarzyczką tak uśmiechniętą,  
Jak się to zdarza, gdy chcemy komu,  
Oznajmić wielkie wesele w domu.  
Patrzy się na nią i słówka cyka:  
— Pokora twoja niebo przenika,  
Jakęś prosiła, tak się i stało,  
Wszystko tu jedno, dużo czy mało. —

I święte panny dalej ją wiodą.  
Pod obie ręce jak pannę młodą,  
A ta już nie wie jak im dziękować,  
Czyby nóżeczki święte całować,  
Czy koniec długiej liljowej szaty,  
Świętej Barbary i Małgorzaty.

A święte mówią: jeszcze to nie to,  
Co ujrysz dalej dobra kobieto;  
Widzisz tę jasną, grającą zorzę,  
Tam ci pokażem skarbnice boże.

Idzie i klucznik — prośże klucznika,  
To poprowadzi i poddymka.

— O z miłą chęcią święty odrzeka.  
Niechże tu siostra chwilkę poczeka.  
I zaszedł w zorzę jak boże słońce,  
Kiedy na ziemię schodzi świecące.

Aż ci po chwili, o łasko boża,  
Pocznie grać cudnie rumiana zorza,  
Ale to taka słodka kapela,  
Jak gdy z daleka jadą wesela,  
I ledwie słychać skrzypiecne brzęki,  
Jakieś ci głosy, jakieś piosenki,  
Niby słyszane i niesłyszane,  
Jakby na ciszę wiejską rozwiane,  
Coś jakby pszczoły lecące z miodem,  
Coś jakby strumień, co szemrze spodem,  
Coś jakby wietrzyk, co w krzaki dmucha,  
Coś jakby słodkie słówko do ucha,  
Cos jakby dźwięczny z kaplicy dzwonek,  
Kiedy się ledwie roztrzygza dzionek,  
I pociemniałe oświeca krzaki,  
Gdzie zmokłe rosą budzą się ptaki.  
Szcześnie słucho i zadumana,  
Puchyla czoło, zgina kolana,  
I jak porzeczna, cicha lilija,  
Woń niebios wieje *Zdrowaś Marya*.

*Zdrowaś Maryo, Panno, Pan z tobą,*

Spojrzy i widzi cuda przed sobą.

Na wyrabianej srebrzystej tacy,  
Leży kłos złoty rolnika pracy;  
Jak brylantowa gwiazda niebieska,  
Nawróconego grzesznika łezka,  
Na boku puklerz jak miesiąc leży,  
Który zasłaniał biednych pasterzy,  
I dla miłości żywego Boga,  
Bronił samego wroga od wroga;  
Dalej jak młyński kamień ze złota  
Grosz, który dała biedna sierota;  
A nad tem wszystkim i któż wypowie,  
Co podnaszają dwaj aniołowie:  
Jak oni święci stoją schyleni,  
Nad tą koroną z strasznych promieni,  
Przenikających bardziej niż słońce,  
Najdalsze świata bożego końce,  
Tak że nie można patrzeć się blisko,  
Na to miłości bożej ognisko,  
A gdy się wpatrzysz, to ci się czerni,  
Korona boża z okrutnych cierni;  
A nad nią wyżej w powietrza fali,  
Krzyż pański niosą przeczysci biali,  
Krzyż, co ramiony ogarnia wieki,  
Taki ogromny, a taki lekki,  
Że i najmniejsze dziecko w pokorze  
Na swoich barkach unieść go może.

Szcześnie dusza na krzyż wejrzała,  
— A coż ja panie dla ciebie dała?...  
A święty klucznik wskazał jej zdala,  
Małeńkie serce jakby z korala;  
A z tego serca szły trzy promienie:  
Miłość dla ludzi, ciche cierpienie,  
I ta, co ziemskie życie ozłaca,  
Nieustająca, spokojna praca. —

I dalej wiodły ją święte boże,  
Nad przezroczyste niebieskie morze,  
A nad tem morzem w górze jaśniała,  
Królowa nieba, ta gwiazda biała.  
Więc się do świętej zwróci Barbary:  
— Coż to za morze bez końca, miary?  
A jakie czyste, jak się odbija,  
Na jego wodzie śmieżna lilija,  
I niebiesciuchna, przejrzysta szata,  
I wszystkie gwiazdy królowej świata?

— One nie mogą siostry być inne,  
Bo to są sierot łezki niewinne,  
A spojrzysz na dno widzisz z pod spody.  
Cierpiące wierne całe narody,  
A każdy w takiej stoi sukienca.  
Jak na tem morzu i na panience. —

— Oj prawda, prawda — toć nasza wioska,  
Zlituj się nad nią o Matko Boska! —

— A tam na skale, co się to bieli,  
Niby to ludzie, niby anieli? —



— Cokolwiek widzisz z pod łez krynicy,  
Wszystko to wierni lub męczennicy.

I święte panny dalej ją wiodą  
Pod obie ręce jak pannę młodą,  
Aż tu wychodzi staruszek z brodą.  
Szczęśliwa widząc jak z jego kija,  
Lilja bieluchna listki rozwija,  
Zaraz poznała i rzecze k' świętej  
Jak człowiek żywą radością tknięty:  
— A toć to Józef! — A Józef, prawi.  
— Niechże mi on też pobłogosławi. —

A święty Józef zwraca się żwawo,  
I rączkę nad nią wznosi łaskawą.  
Za nim szedł Szymon i Jakób młodszy,  
I Jan z Chrystusa uczeni najstarszy,  
Uśmiechający, dziwnie spokojni,  
A wszyscy jakby na gody strojni.  
Idąc tak razem, na każdym kroku,  
Witał ich nowy święty w obłoku,  
Święty Mateusz i drugich wiele,  
Których widziała w wiejskim kościele,  
Každy się świeci i każdy rusza,  
Że aż patrzącej cieszy się dusza,  
I wciąż radośnie szepce do siebie:  
— Mój Boże drogi, toć to ja w niebie!

W świętej gromadce to i isć sporzej,  
Jedna im droga do Matki Bożej,  
Gwarząc ze sobą to to, to owo;  
Każdego takie serdeczne słowo,  
Że się wydaje, że dziecko głuży  
Więc się im owa droga nie dłuży. —

Na ziemi było już po zachodzie,  
Bo ryk słyszała bydła przy wodzie.  
I wiejskich owiec wesołe beki,  
Które owczarek poił u rzeki,  
I śpiew słowika, co w letnie noce  
Na chwałę bożą wdzięcznie szczebioce.  
Ciche wstchnienia na progach chatek,  
I pacierz małych kłęczących dzieciak,  
Kiedy do rajskiej weszły gospody,  
Szczęśliwe dusze na wieczne gody. —

Wszyscy pokornie schylili głowy.  
Ujrawszy długi stół cyprysowy,  
Na którym była królowa nasza  
Robiona złotą rączką Łukasza;  
A na tym stole cudnej roboty,  
Płatkami przykryty stał kielich złoty.

Gdy święci padli na rozmyślanie,  
W niebie się wdzięcznie rozległo granie,  
Długo słuchając słodkiego dźwięku,  
Wybrani pańscy na cichym kłęk,  
Ujrzeni światłość jak przybywała,  
Jak wszystko w okół poprzenikała.  
A kiedy sami w świetle stopnieli.  
Uczuli postać idącą w bieli,  
Która gdy cicho stanęła w progu,  
Umarli światła powstali w Bogu.

## Najnowsze dzieła. Pan Stolnikowicz Wołyński

powieść Józefa Korzeniowskiego w dwóch tomach nakładem M.  
Wolffa wyszła w Petersburgu i Mohilewie.

Jest to tego autora pierwsza prawie tego rodzaju po-  
wieść; jest to bowiem, nie (jak sam autor skromnie przy-  
znaje) powieść historyczna, ale obrazek historyczny tak  
wybornie skreślony, iż każdy jego niemal ustęp mógłby  
służyć za rozdział do obszerniejszej powieści historycznej.  
Zdaje się nawet że autor początkowie sam to zamysłał,  
Zarys bowiem ogólny jakkolwiek w niewygodną formę pa-  
miętnikowego opowiadania wciśnięty, oczywiście zakrawa  
na obszerniejszą powieść. Lecz nagle i niespodzianie, ury-  
wa autor w samym środku, czyli raczej w samym po-  
czątku żywota pana Stolnikowicza, i kończy fragmentem.  
Jest to szkoda niepospolita, bo ta mała częśćka większego  
obrazu, napisana jest z niepospolitą znajomością wszystkich  
szczegółów czasu jaki opisuje, i ze znajomością autora ta-  
lentem, mogącego po tej próbie śmiało puszczać się na po-  
le powieści historycznej. W tym obrazku oddane jest  
mianowicie, z wielkiem nieczytanem dotąd w żadnej po-  
wieści bogactwem najdrobniejszych szczegółów, domowe  
życie nasze w drugiej połowie wieku 18go. I to nie je-  
dnostajne, ale przedstawia nam autor, trzy domy polskie,  
z całym onych urządzeniem wewnętrznym, z ich dworami  
i obyczajami: dwór szlachcica zamożnego, dwór zamoż-  
niejszy dumniejszego półpanka i dom nareszcie magnata  
karmazynowego. Czytający z uwagą, znajdzie w tych opi-  
sach niewyczerpane źródło zebranych razem tych wsz ys-  
kich rysów życia domowego w Polsce, które szukać  
trzeba po stu różnych pamiętnikach. Stosunek rodziców  
do syna i tegoż nawzajem do nich, domowe pożycie, do-  
mowe obyczaje, rozmowy, układ domowego porządku, i  
służby dworskiej ze wszystkimi jej odcieniami, oddane są  
w tej powieści najdoskonalej. Cała też piękność tego hi-  
storycznego fragmentu spoczywa w szczegółach, bo treść  
onego która tu w krótkości podajemy, nie bogata w zda-  
rzenia, wygląda na zbiór przedwstępnych rozdziałów  
do obszerniejszej powieści. Przejdźmy do treści.

Autor wyszedłszy ze szkół krzemienieckich, jedzie do  
przyjaciela i kolegi, pana Ludwika, zamożnego obywatela  
w okolicy Berdyczowa. Z nim razem przyjeżdża do Ży-  
tomierza i w czasie przechadzki nad Teterowem, zdybuje  
jakiegoś jegomości, spiącego na ziemi. Twarz jego szlache-  
tna i piękna choć stara już, w dziwnym jest przeciwieństwie  
ze strojem nadzwyczaj ubogim. Uderzony i rozciekawio-  
ny tą różnicą, autor kładzie rubelka na kapeluszu a sam  
siada na boku. Stary obdartus budzi się, postrzeżga ru-  
belka i siedzącego, zrywa się, wymawia siedzącemu dosyć  
ostro nieproszoną jałmużnę i rubelka rzuciwszy w rzekę,  
z tego odchodzi miną. Taż sama prawie scena powtarza  
się nazajutrz, gdy obaj przyjaciele zdybują tegoż samego



biedaka w traktyerni. Ofiarowany przez nich obiad odrzuca z dumą i niechęcią i odchodzi. Biedakiem jak się w traktyerni dowiadują, jest p. Benedykt Olszański, Stolnikowicz Wołyński, dawniej bogaty pan, który nie mało przez swe życie przetrwonął, a teraz zeszedł na ostatnią nędzę. Ta дума zwiastująca zarody pewnej szlachetności, połączona z nędzą, poruszają pana Ludwika, który nawet przypomina sobie, że jakieś go kuzynowstwo łączy z Olszańskimi. Postanawia zatem ratować go. Przez traktiernika, który mu czasem kredytował, posyła mu kuferek z sukniemi, i list z pieniędzmi, czule i od serca napisany, zapraszający go na wieś, na stałe mieszkanie. List ten przełamuje dumny upór podupadłego szlachcica; przychodzi do Ludwika i obu przyjaciółom dziękuje. Lecz już zaraz nazajutrz występuje jedna z przyczyn majątkowego upadku pana Stolnikowicza. Podпиты należycie zaprasza obu przyjaciół na obiad, i traktuje p. Ludwika solennie za jego własne pieniądze. Spity należycie zasypia, i rankiem dopiero zbudzony, żałuje serdecznie i kornie modli się do najwyższego o opamiętanie. W rozmowie z Ludwikiem i jego przyjacielem, występuje charakter tego człowieka. Jest to walka silnej duszy z słabościami ciała, walka wywołana jakimś czynem haniebnym, którego się w własnym wstydy sumieniu, walka lepszej przeszłości jego, pełnej najpiękniejszych pamiątek, z terażniejszością, pokalaną wstydem i zepsuciem; walka nawet, jak ją autor zdaje się chcieć oddać, większą, bo w jednym człowieku uosobiona walka cnót naszej przeszłości, z zepsuciem, które zdaniem pewnej literackiej szkoły tę przeszłość zabiła. To zdanie, które już tylekroć podnieść mieliśmy sposobność, stało się prawdziwą manierą tej talentami niepospolitemi świetniejącej szkoły, i odzywa się wszędzie, przyłatanie często niepotrzebnie do każdej powieści, opisującej zdarzenia ostatniej przeszłości naszej. Toż samo i w tej powieści. Stolnikowicz zniewolony serdecznem obejściem się przyjaciół, jedzie z nimi na wieś, i żyje w niej najporządniej. Dom pana Ludwika, jest jakby przedsięwzięcie do starożytnych dworów, które nam autor ma dalej malować. Pan Ludwik bowiem zachował w nim świątynie zabytki dawne, między którymi najpierwsze zajmują miejsce dwoje gracjalistów: stara panna respektowa i stary strzelec. Obrazek to śliczny, ze wszystkimi odcieniami misternie oddanemi. W takim otoczeniu Stolnikowicz zaczyna opowiadać dzieje swoje. I tu następują obrazek po obrazku z przeszłości naszego życia domowego, skreślone żywo i prawdziwie mistrzowskim piórem. Opis najprzód rodziców pana Stolnikowicza. Ojciec, szlachcic w całym tego słowa znaczeniu, poczciwy i dobry w gruncie, ale chropowaty, narowisty i surowy po wierzchu. Matka, polskiej niewiasty ideał, pełnej serca, czułości i uległości. Dwór cały, z całą różnicą hajduka, pajuka, dworzanina, pokojowca i t. d.; wychowanie jednaka surowe ze strony ojca, miękkie ze

strony matki, przytem tęgie i męskie, wszystko to, czysta prawda szlachecka! Mianowicie powrót syna ze szkół, i jego rozmowa z ojcem a później odwiedziny Podczaszego kijowskiego Czaplica z rodziną, jego przyjęcie w domu stolnika, rozmowy obu szlachciców, mieszające prywatę z publiką, oddane są z uderzającą prawdą szczegółów. Stolnikowicz który zajął podczaszankę w drodze, rozkochał się w niej na piękne, i jak się zdaje, a nawet później jasno pokazuje się podobał, się jej nawzajem. Następuje opis festynu i imienin w domu pana Podczaszego. Szczegóły zjazdów, witania, poloneza przedobiednego, pijatyki obiadowej z całym zrytkiem wiwatów i szlacheckich conceptów, odmalowane z całą prawdą życia. Stolnikowicz coraz więcej zakochany, wyjeżdża z miłym przekonaniem że mu panna sprzyja, ale zarazem przestraszony bo na tym festynie poznał rywala swego p. Jana Brzeskiego Łowczyca Trembowelskiego, gładkiego i udołnego młodzieńca, który posagiem podczaszanki chciałby załatać własny podszargany majątek. Przychodzi dalej w ciągu powiastki epizod nowy: Kontrakty Dubieńskie. Jeden z najpiękniejszych to ustępów, bo już szerzej nieco poza obręb życia domowego zakreślony. Występuje już nasze życie zbiorowe, na w pół publiczne, pełne hałasu, pijatyki, dumnej buty, połączonej z konieczną popularnością dla skarbienia sobie sejmikowych klientów, pełne nareszcie tej oligarchicznej fantazyi, która się czyta z upodobaniem, za którą nawet że dzisiaj wielu wzdycha, dziwić się niepotrzeba, bo to nie głupi wymyślił, żyć sobie tak po świątecznemu całe życie; ale z której czy mogło, i czy w rzeczy samej wypłynęło co pożytecznego dla ogółu, niech nam hędzie wolno powątpiewać. Na kontraktach wprowadza już autor znakomitsze, na pół historyczne owego czasu figury, między którymi główną odgrywają rolę oba spekulanci jak ich słusznie autor nazywa: jeden xiężę podskarbi Poniński, drugi Prot Potocki; tylko że pierwszy okpiwał szlachtę i tumaniał zbytkiem i popularnością, aby za wypożyczane u nich kapitaliki prowadzić życie szalenie rozrzutne; drugi zaś połączywszy się z domami bankierskimi spekuluje nieszczęśliwie, ale bez zdrady, do czego przyłożyły się także jak to wiadomo, i krajowe zdarzenia. Obie te figury Stolnikowicz przedstawia naturalnie, jako wyroby już nowszej cywilizacji, która oczywiście i koniecznie zabić nas musiała! Na tych kontraktach dowiaduje się stolnikowicz, że podczaszanka z rodzicami jedzie do Warszawy, gdzie na nich już czeka Łowczyca Brzeski, którego wszakże panna nie cierpi, a przeciwnie Stolnikowiczowi najserdeczniej sprzyja. Lecz Stolnikowicz za młody, by mógł wystąpić jako starający się, musi więc czekać i opatrności oddać swoją sprawę miłosną.

(D. n.)



## Rozmaitość.

\* Spór o przedruk Słownika Lindego toczy się dalej w dziennikach warszawskich. Nieomieszkamy podać czytelnikom naszym i zdań za przedrukiem. Dotknął tej kwestyi korespondent Czasu lecz argument który za przedrukiem przytoczył nie jest jeden z najmocniejszych. Najślabszym a najważniejszym zarzutem Bartoszewicza est iż język od czasów Lindego mocno się rozwinął. Wszakże z tego powodu zapowiedział zakład Ossolińskich tom dodatkowy, który zapewne i w dwa i w trzy tomy urośnie skoro materyałów się więcej zbierze. Zarzut zaś iż dla wygody czytelnika należało te dodatki włożyć w sam text, jest tak błahy, iż do zbitcia go niepotrzeba długich wywodów. Zresztą choćby był sprawiedliwy, względ nań upada w obec ważniejszych powodów. Lepiej że naród już teraz będzie miał przedruk Lindego i osobne dodatki, niż dla wygody czytelnika, aby dwa razy jednego wyrazu szukaniem się nie trudził, w niepewną przyszłość odwleczonem zostało wydanie uzupełnionego w texcie słownika.

\* W gazecie lwowskiej czytaliśmy już po kilkakroć w tym roku doniesienia o rozdaniu stypendiów ubogiej młodzieży: przy każdym młodzieńcu wymienione są powody, dla których otrzymuje stypendium. Już sama jawność w postępowaniu jest rękojmią sprawiedliwości. Czytając zaś powody, w każdym powstać musi to przekonanie, iż tylko prawdziwie potrzebni i dobrze się uczący otrzymali to stypendium. O ile takie przekonanie iż do uzyskania stypendiów nie protekcya i względy lecz jedynie dobry postęp w naukach wiedzie, na ubogą kształcąca się młodzież oddziałuje, nie potrzeba się nad tem rozwodzić. Ale oddziałuje również i na pomnożenie fundacyi. Energia z jaką Jego Excellencya hr. Namiestnik przywiódł szybko do skutku wejście w życie fundacyi ś. p. Zalchockiego i rozdawanie rych stypendiów jawne nader sprawiedliwe zdziały, iż słyszymy o dwóch nowo przygotowujących się podobnych dosyć znacznych zapisach.

\* **Nsbób indyjski.** Książę indyjski Maharadsza Murrender Sing Machinder Bahadon z Puttiali przybył w tym miesiącu do Europy, gdzie u rozmaitych bankierów kredyt na 12 milionów ma wyrobiony. Wylądował najpierw w Bordeaux. Nie wysiadł w hotelu lecz kupił sobie dom który w najdziwaczniejszy sposób kazał sobie przyrzadzić. Pokoje są próżne a meble wszystkie wiszą u sufitu. Gdy mu sofya lub krzesła potrzeba, wtedy za pomocą bardzo zmyślnej maszyneryi spuszcza je na posadzkę. Niedawno temu padał deszcz ulewny. Książę widząc, jak Francuzi mokną w kapeluszach idący, pojechał do czapkarza, nakupił cały wóz czapek nieprzepuszczających wody, siadł na wóz i jeździł po wszystkich ulicach rozrzucając pomiędzy przechodzących swe czapki.

\* **Z pod Lanckorony** dnia 20. Grudnia. W nocy z 16. na 17. b. m. wydarzył się w gminie Trzebonia w państwie Lanckorona w majątności księcia Montléarta rzadki w tej okolicy wypadek. Jeden z właścicieli gruntowych tamecznych przyszedłszy do swego bliskiego sąsiada prosił go o nocleg, podając za pozor że się żoną poróżnił i więcej z nią żyć nie może. Proszony nie przewidując złośliwych zamiarów sąsiada, zezwolił na jego żądanie, a po wieczery do której zaprosić go nie omieszkął, położyli się spać. Po północy wstał ów pozorny gość, i siekierą gospodarza którą zapewne z wieczora zauważył, zamordował, rąbiąc jak w jałce oboje gospodarzy z czworgiem dzieci, z których najmłodsze sześciomiesięczne niemowlę. Siedmioletnie pacholę, syn nieszczęśliwych, które przed nadejściem tak okropnego gościa już za piecem spało, a którego zapewne morderca niewidział, ocalało w swem ukryciu, przypatrując się przy świetle księżycy w cichości tej okropnej scenie. Gdy je-

dnak zbrodoiarz, zabrawszy odzienie i inne rzeczy z pomordowanych dla pokrycia swego czynu budynek podpalił, zrobił ów chłopczyzna krzyk i wybiegłszy oknem z izby wołał ratunku. To spostrzegłszy zbrodniarz, pospieszył za nim i zadał mu cios tą samą siekierą w głowę, którym chłopczyne o ziemię powalił, i odszedł z swą zdobyczą. Krzyk chłopca wywołał przecież śpiących sąsiadów, którym udało się zamordowanych z płomieni wyratować, a gdy od skaleczonego wywiedzieli się o całym tem okropnem zdarzeniu, posłano natychmiast w pogoń za zbrodniarzem którego u jednego z towarzyszy kradzieży, przy rozbieraniu jednej z skradzionych u zamordowanego owiec pochwycono i pojmano. Przyprowadzony na miejsce popełnionej zbrodni, obaczywszy ofiary jej, padł trupem. Dziś właśnie nadjechała komisya lekarska do obdukowania mordercy i pomordowanych. Dalsze szczegóły później donosę.

\* W inseratach Nowin było ogłoszenie Zakładu szczególniejszego rodzaju, zajmującego się wyszukiwaniem mężów i żon. Otóż jeden z kawalerów lwowskich szukający żony, zapisawszy się do tego zakładu, kazał fotografować swój portret i to w dwojakim ubraniu: bez wąsów i z wąsami: Naturalna rzecz iż wąsy przyprawił sobie, gdy go fotografowano. Zapytany dla czego to czyni odpowiedział: „Ha trzeba zastosować się do gustu panny, której pokażę mój portret Nie podobam się jej bez wąsów, to może z wąsami większe na nią, zrobię wrażenie.” — I posłał obiedwie fotografie do Bernu w Szwajcaryi.

Znaczenie poprzedniej szarady: **Kanapa.**

Szarady przez P.

1. Za moje drugie i trzecie,  
Jest kara na tym i na tamtym świecie,  
A z pierwszym drugie i trzecie,  
Nam wszystkim pożądanie przecie.
2. Pierwsze jest rzeka, drugich u gospody,  
Szukaj a ujrysz że strzegą zagrody,  
Wszystko bardzo pożądanie,  
Kto pragnie widzieć osoby kochane.
3. Pierwsze litera a drugie i trzecie,  
Pożytek robi w czasie urodzajni,  
Wszystko jest piękne kiedy pokój w kraju,  
Ale gdy wojna to jest straszne przecie.
4. Gdy jesteś pierwszą wraz z trzecią  
Bądź sobie — jak możesz,  
Lecz gdy do tamtych — i drugie przyłączysz  
Poszli po Księdza — bo może źle skończysz
5. Me pierwsze milczeć każe —  
Drugie — robić rany  
Trzecie sylaba — Wszystko gdzie się ukaże  
Robi postrach niesłychany
6. Czy jesteś panią czy służą,  
Niebądź mą pierwszą i drugą,  
Gdyż nie hędzie nigdy zgody,  
Mogę za to ręczyć wprzódy,  
Trzecia, czwarta z piątą razem.  
Rzecz w rozmaitym względzie pod jednym wyrazem,  
Wszystko nazwisko bardzo miłej damy,  
Którą z zalet, gtieczności wszyscy dobrze znamy.



**Przyjechali** od dnia 22. do 25. Grudnia do Lwowa.

PP. Kalinowski Władysław, hr. z Bakowca. Onyszkiewicz Fortunat, z Borysowa. Skolimowski Julian, z Dynisk. Dwernicki Andrzej, z Popolnicy. Górski Maciej, z Koszyc. Ustrzycki Włodzimierz, z Dóbkowic. Rubczyński Władysław, z Popowic. Puzyna Józef, ze Słobudki polnej. Zahajkiewicz Józef, ze Stryja. Drohojowski Eustachy, z Łukawicy. Smarzewski Seweryn, z Hankowic.

PP. Romaszkan Zygmunt, z Uherska. Golejowski Tadeusz hr., z Sapakowa. Papara Henryk, z Zubowych mostów. Urbański Feliks, z Iskrzyni. Kozaryn Ignacy, z Uliczka. Winnicki Tytus, z Liska. Grochowski Feliks, ze Stronibab. Remer Erazm, ze Złoczowa.

PP. Zminkowski Karol, z Sambora. Ciepeliowski Dionizy, z Sambora. Passowski Bazyl, z Tirlajowa. Janiszewski Juliusz, ze Stryja. PP. Alkasz Eugeniusz, z Czerniowic.

**Wyjechali** od dnia 20. do 21. Grudnia ze Lwowa:

PP. Karnicki Feliks, hr. do Roguźna. Hagen Gustaw, br. do Janowa. Poten Fryderyk, do Łachodowa. Torosiewicz Michał i Maurycy, do Ostrowa. Vivien Wincenty, do Wysocka. Zabielski Józef, hr. do Gai. Bogdanowicz Marcel, do Laszek. Morawski Franciszek, do Czerniowic. Torosiewicz Emil, do Szejkwowa. Stopczyński Mikołaj, do Tarnopola. Niezabitowski Napoleon, do Nakła. Wiśniewski Tadeusz, do Sulimowa. Majerski Stanisław, do Brzeżan.

PP. Łodyński Hieronim, do Milatyna. Eminowicz Kajetan, do Smerekowa. Smarzewski Seweryn, do Hankowic. Kruszyński Henryk, do Dąbrowicy. Barański Karol, do Chłopcyc. Barański Mi-

chał, do Radłowic. Sozański Celestyn, do Błazowa. Hoszowski Ne-reusz, do Żurawna.

PP. Papara Henryk, do Zubowych mostów. Winnicki Tytus, do Liska. Malczewski Juliusz, do Skwarzawy.

**Kurs telegrafowany z Wiednia 23 b. m. o g. 2. po połud.**

Amsterdam . . . . .	196	Medyolan za 300 lirów . . . . .	125
Augsburg za 100 zfr. . . . .	127 $\frac{1}{4}$	Paryż za 300 franków . . . . .	148 $\frac{3}{8}$
Bukareszt . . . . .	—	Agio duk. ces. . . . .	—
Frankfurt za 120 zfr. podług . . . . .	—	Srebra agio . . . . .	—
2 $\frac{1}{2}$ stopy . . . . .	126 $\frac{1}{2}$	Pożyczka 5% 83 4 $\frac{1}{2}$ 71 $\frac{3}{8}$	—
Genua . . . . .	—	Pożyczka lit. B. . . . .	—
Hamburg za 100 tal. banco . . . . .	92 $\frac{3}{4}$	Akcyje banku . . . . .	—
Konstantynopol . . . . .	—	Kolej północna . . . . .	—
Liworno . . . . .	—	Obl. ind. . . . .	73 $\frac{1}{2}$
London za 1 funt szterl., . . . . .	12 21	Nowa pożyczka z loterya . . . . .	98 $\frac{1}{4}$
Marsylia . . . . .	—	Pożyczka narodowa . . . . .	86 $\frac{1}{4}$

**Wczorajszy Kurs Lwowski Gotówką towarem.**

Dukat holenderski . . . . .	zfr. 5	kr. 54	zfr. 5	kr. 58
Dukat cesarski . . . . .	„ 5	„ 58	„ 6	„ 2
Półimperyal zł. rosyjski . . . . .	„ 10	„ 13	„ 10	„ 15
Rubel srebrny rosyjski . . . . .	„ 1	„ 59	„ 2	„ —
Talar pruski . . . . .	„ 1	„ 54	„ 1	„ 56
Polski kurant i pięciozłotówka . . . . .	„ 1	„ 26	„ 1	„ 27
Galicyskie listy zastawne za 100 zfr. bez kuponu . . . . .	„ 89	„ 30	„ 90	„ —
Obligacye. indemnizacyjne 74 30 do 75 zfr. — kr.				

(197)

Im Verlage von

**Wilhelm Braumüller's**

k. k. Hofbuchhandlung ist so eben erschienen:

**Lehrbuch der Physik.**

Nach den Bedürfnissen  
der Technik, der Künste und Gewerbe,  
und nach dem neuesten  
Stand der Wissenschaft.

**Zum Gebrauche beim Unterrichte in technischen Schulen, so wie beim Selbst-  
unterrichte verfasst von**

**Dr. Ferdinand Heßler,**

o. ö. Professor der Physik am k. k. polytechnischen Institute in Wien, der königl. böhmischen Gesellschaft zu Prag und der naturh. Ge-  
sellschaft zu Halle wirklichem, dann der kaiserl. Akademie der Wissenschaft zu Wien korrespondirendem Mitgliede &c.

**Zweite verbesserte und sehr vermehrte Auflage.**

Mit 763 in Text eingedruckten Holzschnitten. Preis 7 fl. 30 kr. C. M.

Die beste Empfehlung dieses Lehrbuches ist gewiss der Umstand, dass unmittelbar nachdem das letzte Heft der ersten Auflage erschienen war, sogleich zur Herausgabe der zweiten Auflage geschriften werden musste. Die oben genannte Verlagshandlung erlaubt sich das geehrte Publikum auf diese zweite Auflage mit dem Beisatze aufmerksam zu machen, dass dieselbe **sehr vermehrt, wesentlich verbessert und den bis zur Zeit, wo sie die Presse verliess, bekannt gewordenen Fortschritten der Wissenschaft und der Technik angemessen**, und überdiess so bearbeitet ist, dass darin nicht nur der wissenschaftlich Gebildete und der Fachmann, sondern auch der praktische Techniker und überhaupt Jedermann, dem die zum Verständniß der physikalischen Lehren nöthigen Vorkenntnisse nicht ganz mangeln volle Befriedigung finden dürfte.

Die Ausstattung ist elegant und die Holzschnitte sind nach dem Urtheile aller Sachverständigen vortrefflich ausgeführt.

**Maschinenlehre  
für Ober-Realschulen,**

nach dem von dem hohen k. k. Unterrichts-Ministerium vorgeschriebenen Lehr-  
plane bearbeitet von

**Karl Glasl.**

Mit 12 Kupfertafeln. Preis 2 fl. 40 kr. Conv. Münze.

In Lemberg zu haben bei **Karl Wild**, Ring, Ecke der Dominikaner Gasse  
ferner bei **J. Milikowski** u. **H. W. Kallenbach**.